

あなたのことばにひそんでる!?

むずいち モンスター

🇯🇵 Difficult Japanese Monsters

むずいちモンスターは
「あなたが使うことばの中にある
むずかしい日本語のモンスター」です。

わたしたち日本語母語話者は、
知らないうちに理解しにくい、
むずかしい日本語を使っています。

むずモンがいると、わかりにくくなったり
伝えたいことが伝わりにくくなったり
するんです。

ケイゴーズ



リンケーゴ

(尊敬語)

混乱させてやる~



ケンジョーゴ

(謙讓語)

カンゴー

わかりにくく、難しくしてやるぜ



(漢語)

オノマトーパ

伝わりにくくしちゃおっと~



(オノマトペ: 擬音語、擬態語)

カタカナーゴ

カタカナにしちゃえ~



(カタカナ語)

むずいち モンスター

● Difficult Japanese Monsters

むずモン対応法



みなさんは、むずモンが見えますか？

むずモンが見えるって
実は、すごいことなんですよ。

意識しないと
むずモンに気づきません。

むずモンがいると気づいたとき、
ここに書いてあることを
参考にしてください。

ケイゴーズ

むずいち 例 ご予約はございますか。

尊敬語が使われています。
尊敬語や謙譲語はむずかしいです。

やさいち 例 予約をしましたか。

point! ご予約は「予約」に、
ございますかは「しましたか」に。

丁寧語にしましょう

カンゴー

むずいち 例 ここは禁煙です。

漢語は音読みする熟語のことです。
同音異義語が多く難易度が高いです。

やさいち 例 ここでタバコを吸わないでください。

point! 和語は、訓読みする言葉です。
送りがながふれる言葉を考えてみよう。

和語にしましょう

オノマトーペ

むずいち 例 おなかがぺこぺこです。

オノマトペ（擬音語や擬態語など）は
とても曖昧でわかりにくい言葉です。

やさいち 例 おなかがすきました。

point! オノマトペ（擬音語や擬態語など）は
具体的な言葉にするとわかりやすいです。

具体的にしましょう

カタカナーゴ

むずいち 例 テイクアウトしますか。

カタカナ語は元の言葉と音や意味が
ちがうため、むずかしく感じます。

やさいち 例 店で食べますか。持っていきますか？

point! TAKE OUTと英語の発音で言ったり、
別の言葉で伝えるとわかりやすいです。

別の言葉にしましょう